

## FREN 290

### Doing Business with the French and Francophone Worlds

Printemps 2014 – MW, 2h35-3h45

Dr. Joanne M. McKeown

610-861-1396

Comenius 407

mejmd01@moravian.edu

**Office Hours:** Tuesday 10:30-12:00 & Friday 8:00-9:30, and by appointment

\*\*\*\*\*

#### Course Description:

This course seeks to develop students' vocabulary and cultural knowledge in preparation for working in an international environment. The program, *A la recherche d'un emploi: Business French in a Communicative Context* by Amy L. Hubbell uses authentic materials to build communicative and cultural competencies in a student-centered and media-rich classroom. Guest speakers from the international business field will enhance coursework. Practical skills for doing business with the francophone world will also prepare students for the job market in the United States. Prerequisites: FR 210 and FR 215



#### Course Objectives:

- Build vocabulary and cultural knowledge for working in an international environment
- Learn basic business structures and practices
- Assess personal goals in view of strengths and weaknesses to develop a job portfolio
- Develop business communication skills
- Create relevant and useful documents, including a resume and letter of motivation

## Final Grade:

Exams (2)	30%
Documents: 'resumé' (CV) et 'lettre de motivation'	15%
Devoirs	20%
Activités orales (4)	15%
'Une campagne de marketing'	10%
Final	10%



## Additional Clarifications:

- ) On pages 8-12 of this syllabus you will find the homework assignments for each class. Although this list will likely be altered somewhat, it provides a good idea of how much work will be done outside of class. You should expect to need between four and six hours to prepare for each meeting. Indeed, work done at home (20% of final grade) is crucial to your success in this class.. Where-ever possible, assignments should be hand-written (legibly) or typed as I will collect them regularly.
- ) The program includes several short videos online. You will also watch excerpts of one full-length French film (*Ressources humaines*) and you will watch a complete full-length film (*Bienvenue chez les Ch'tis*); both of these movies are on reserve in Reeves.
- ) Four colleagues have agreed to come to our class as guest speakers. It is especially important that you attend class on these days.
- ) You will do four 'activités orales', or presentations (15% of final grade). Please prepare a written copy of your presentation to submit to me afterwards. All presentations must include a technology component.
- ) Please note that the 'Programme' and 'Devoirs' portion of this syllabus are subject to change. You will be informed of any and all significant changes in writing.

## Course Policies:

-) There are **no make-ups for Exams** except in the most serious of situations which I will evaluate on a case by case basis. **Contact me** by phone or by e-mail **BEFORE the test** to inform me of the reasons for your absence.

-) I fully expect all students **to attend class and to participate in work done in class**. In order to participate well **homework assignments must be completed carefully BEFORE** coming to class. I will periodically collect these to ensure that they are being completed. This constitutes 20% of the final grade.

In order to have a class-room environment that is conducive to learning I ask that the following conditions be respected:

-) **Arrive in class on time** in order to begin work promptly. Repeated late arrivals will be reflected in a lowered class participation grade. Late arrivals of more than 15 minutes will be counted as an absence.

-) **Participate fully in class work**. Unsatisfactory classroom behavior, such as little or no verbal response, uncooperative interaction with others for group work, or a disrespectful attitude will be reflected in a lowered class participation grade and may lead to a conference with me and/or your academic advisor and/or the Academic Dean of the College.

-) **Use the restrooms before class**. Plan to leave the room during class *only in emergencies*.

-) **Cell phones may not be used in class for any reason**. I reserve the right to penalize students seen using their phone during class by deducting points from exams.

***Thank you for your cooperation!***

I encourage you to make use of my **office hours** if you need any help. If you cannot come during my official hours, feel free to stop by at other times, e-mail me or call the office. *Please note that my off-campus supervision of 1 student teacher may sometimes make it impossible for me to keep office hours. Please confirm my availability by e-mail.*

Students with disabilities who believe they may need accommodations are encouraged to contact the **Learning Services Office** immediately to enhance the likelihood that such accommodations be implemented in a timely fashion.

## Programme

Please note that this program is subject to change. All significant changes will be made in writing.

Janvier

- 13 M Introduction au cours  
Chapitre 1 – Activité de préparation (4-6)
- 15 W Activité orale: une région de la France (9)  
‘Les Ministères français’  
La bande annonce de *Bienvenu chez les Ch’tis*  
“La francophonie”  
“L’UE”

\*\*\*

- 20 M congé
- 22 W Fiches d’identité – les USA et L’Europe  
“Quelques pays francophones”  
Fiches d’identité: des pays francophones

\*\*\*

- 27 M Activité orale  
“Les secteurs de l’économie” – “le PIB”  
‘Activité 3’

*Guest speaker*

- 29 W “Le SMIC”

*Guest speaker:* Dr. Jean-Pierre Lalande



Février

- 3 M Activité orale  
“Les Structures des entreprises: SA, SARL, SAS”  
‘Activité’ (51-2)

*Guest speaker:*

- 5 W “Les Top entreprises du Québec en 2009”  
“Présentation d’une entreprise, Okidok”  
‘Avant de regarder’ *Ressources humaines*, (61)

\*\*\*

- 10 M Activité orale  
Okidok



- 12 W Examen – les chapitres 1 et 2

\*\*\*

- 17 M Chapitre 3

- 19 W ‘Pour aller plus loin’: Vidéo: “L’Art du networking – se faire des Relations“(93)

\*\*\*

- 24 M Chapitre 4 – Introduction

„ “Le ‘resume’ américain et le CV français” (102)

Lecture (102)

- 26 W “CV thématique et chronologique” (107)

‘Activités 1 et 2’

‘Avant de lire’ “Que mettre dans son CV?” (110)

## Semaine de conge

\*\*\*

## Mars

10 M 'Activité 4' (131.)

Activité orale – débat, (131.)

12 W Chapitre 5

\*\*\*

17 M “Qu’est-c qu’une lettre de motivation?” (141)

‘Activité’ (141)

“La lettre de motivation manuscrite” (142)

19 W ‘Activité’, (144 et 146)

“Exemples de Lettres françaises et québécoises” (149-152)

‘Avant d’écrire’(153)

\*\*\*

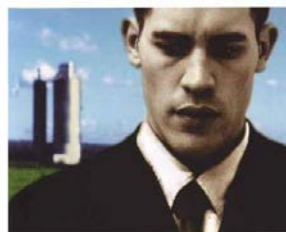
24 M Chapitre 5, suite

26 W Examen – les chapitres 3-5

Chapitre 6 - Introduction

‘Questions préparatoires’ (157)

Vocabulaire



**ressources  
humaines**  
un film de Laurent Cantet

ACTE  
VIDEO

DVD

3D

\*\*\*

31 M 'Après avoir regardé' (184)  
*Ressources humaines*, 'Activité', (187)

Avril

2 W Chapitre 7 – Introduction  
“Le courrier électronique” (204)  
'Activités 1 et 2'

\*\*\*

7 M Chapitre 8 – Introduction  
*Guest speaker:*

9 W “La marque Rose La Biche TM”  
“Positionnement”



14 M “Enregistrement officiel auprès de l’administration américaine” (230)  
Préparation: “Marketing et publicité” (233)

16 W “Etude de marché” (237)

\*\*\*

21 M *conge* – lundi de Pâques

23 W Présentation: “Une campagne de marketing”  
Dernier jour de classe

## Devoirs

Pour mercredi, le 15 janvier:

Vocabulaire, p. 2

Les régions, p. 9

'Activité', p. 11

'Les Ministères français': lisez les pages 11-13, 'Questions', p. 13

'La Francophonie': lisez les pages 18-21

Pour mercredi, le 22 janvier:

Visionnement du film, *Bienvenue chez les Ch'tis* (2008) (à la réserve – Reeves)

Questions: 1-17 sur les pages 9-10

Fiche d'identité: 'Activité' p. 23

„Quelque pays francophones“ Lisez les pages 24-26; Activité 1 et 2, p. 27;

'Activité', p. 28-29

Pour lundi, le 27 janvier:

'Activité orale' #2, p. 30: "Présenter un pays ou une région francophone"

Chapitre 2, p. 31

Vocabulaire, p. 32-33

"Les secteurs économiques" et "Les indicateurs de l'économie et chiffres clés de la France"; 'Activité', p. 35, p. 36 – 38 (en haut de la page) 'Questions', p. 36 et 37

Pour mercredi, le 29 janvier:

"Lisez les pages 41-45, 'Questions' p. 41-2, 42, 43-4

'Activité', p. 45





Pour lundi, le 3 février:

Activité écrite et orale, p. 46: “Présenter une économie française”

“les structures des entreprises” p. 46-49

‘Activité 1’, p. 48

Lisez les pages 50-51: “Les formes juridiques: SA/SARL/SAS.” Et sur les pages 48-9: “L’histoire d’électricité de France (EDF). ‘Questions’, ‘Discussion’ et ‘Activité’

Pour mercredi, le 5 février:

“Une comparaison des entreprises” p. 53

‘Activité’, p. 54, 56

‘Questions de comparaison’ p. 57

Pour lundi, le 10 février:

“Présentation d’une entreprise, Okidok”

‘Activité orale’, p. 60

‘Visionnement 2’ “Premier jour de travail” Répondez aux questions pour les scènes 1-5, sur les pages 61-62

Pour mercredi, le 12 février

L’examen sur les chapitres 1 & 2

Pour lundi, le 17 février:

Chapitre 3, p. 63

Vocabulaire, pages 64-67

‘Le profil du candidat idéal’, p. 74

‘Traduire votre formation; p. 76-77

‘Décoder une offre d’emploi’ p. 79

Les sigles, p. 79-80

‘Activité 2’, p. 80-83

‘Activité 5’, p. 84

Pour mercredi, le 19 février:

Lisez les pages 85-89, 91: "Faire du réseautage"

Lisez les 'Questions pour connaître une organisation' p. 92

'Activité 5', p. 93 (poser une candidature pour l'entreprise du chapitre dernier)

Pour lundi, le 24 février:

'Visionnement', p. 96: "Careego: Stratégies de réseautage"



'Questions', p. 96

'Pour aller plus loin', p. 97

Apporter votre CV en classe

Pour mercredi, le 26 février:

Lecture, p. 102: "Le 'resume' américain et le CV français"

'Après avoir lu' p. 106: I-III

Pour lundi, le 10 mars:

"Que mettre dans son CV?" p. 110-113

'Activité', p. 113

Lisez "Comment écrire son CV" sur les pages 113-114

'Avant d'écrire', p. 114

'Ecrire', p. 114-5

Lisez, p. 123: "Les Astuces pour faire ressortir votre CV"

"Le CV au Québec", p. 124-125

"Exemple du CV au Québec", p. 128

'Questions' #1-5 p. 130

'Visionnement', p. 130 et 'Questions' p. 130

Pour mercredi, le 12 mars: (please note that most of this assignment is from Chapitre 2)

Chapitre 5, p. 133-134

”Déterminer votre profil”: p. 68-69, “Les Capacités, le savoir-faire, et les qualités”, p. 70

‘Activité 1’, p. 71

“Bilan personnel et professionnel”, ‘Activité’, p. 72

“Aspects à améliorer”, p. 73, ‘Activité’, p. 73

Pour lundi, le 17 mars:

Lisez “L’analyse du poste”, p. 136

“Mes réalisations”, p. 136-137

‘Activité’, p. 138

“Les Espoirs et les craintes du recruteur” p. 138

‘Activité’, p. 139

“L’analyse d’une annonce” p. 139-140

Activité?

Pour mercredi, le 19 mars:

Lisez “A faire et à éviter”: p. 142-143

“Qualités de la lettre” p. 144-145, ‘Activité’, p. 145

“Phrases tonifiantes”, p. 145-46.

“Mise en page de la lettre de motivation”: 147-152, ‘Activité’, p. 150 et 152

Pour lundi, le 24 mars:

‘Ecrire’: p. 153

‘Après avoir écrit’ p. 153-54

‘Visionnement’, p. 154: “La lettre de motivation” ‘Questions’ p. 154-5.

Pour mercredi, le 26 mars:

Examen, les chapitres 3-5

Pour lundi, le 31 mars:

Chapitre 6, p. 157; Vocabulaire, p. 158-59; Lisez, p. 159-161; 165-167; 168-178; 180-1  
'Visionnement 1' p. 183: "Comment serrer la main"; Questions pour 'Visionnement' 184

Pour mercredi, le 2 avril:

'Après avoir regardé' p. 188

'Visionnement 3' p. 189: "Embauche: les questions qui tuent"; Questions, p. 189

Chapitre 7, Vocabulaire, p. 191-194; Lisez "La lettre de remerciement", p. 194-196

Pour lundi, le 7 avril:

'Visionnement', p. 206; "Bien écrire une lettre" Questions

'Les Commandes et les transations bancaires' p. 210; Activités 1-7, p. 211

"Un relevé bancaire", p. 213, 'Questions': 1-8

Pour mercredi, le 9 avril:

Chapitre 8, lisez les pages 215-218

Lisez "Présentation de la marque Rose La biche TM"; Questions, p. 219

'Visionnement 1', p. 219-220: "Entretien avec Deedee"; 'Questions'

Pour lundi, le 14 avril:

Lisez "Moyens" et "Choix de Structures", sur les pages 224-233.



Pour mercredi, le 16 avril:

Lisez "Marketing et publicité" sur les pages 233-236; 'Activités' 236

'Activité orale et écrite 1': "Analyse de publicité", p. 236

Pour mercredi, le 23 avril:

'Activité orale et écrite 2': "Créer une campagne de marketing", p. 241